

باسمه تعالی



مدیریت همکاری های علمی و بین المللی دانشگاه

عنوان سند: دستورالعمل تایید و ارسال مدارک دانشجویان و دانش آموختگان دانشگاه الزهراء(س)	
مدیریت همکاری های و بین المللی	
نوع سند: عادی	کد: IACM_ WI.03-01
ماهیت سند: نگارش سند	شماره بازنگری: ۰
تاریخ: ۱۴۰۳/۰۶/۲۰	تعداد صفحات: ۱۰

اقدام کنندگان			
مسئولیت	نام و نام خانوادگی	سمت	امضاء
تأیید کننده:	نادیا محمودی خطیر	مدیر همکاری های علمی بین المللی	 نادیا محمودی خطیر مدیر همکاری های علمی و بین المللی دانشگاه
تهیه کننده:	فاطمه غفوری	کارشناس حوزه روابط بین المللی	
تأیید کننده قالب سند:	پروین ثابت برومند	کارشناس مسئول برنامه ریزی همکاری های بین المللی	

مرجع نگهداری سند: سیستم اداری (چارگون)، سایت مدیریت همکاری های علمی بین المللی

دانشجو و دانش آموخته گرانقدر،

خدمات مدیریت همکاری های علمی بین المللی در خصوص مدارک تحصیلی به شرح ذیل می باشد. پس از انتخاب خدمت مورد نظر خویش، راهنمای مربوط به آن را مطالعه فرمایید:

فهرست

- ۲..... **خدمات حضوری**
- ۳..... ارسال مدارک دانش آموخته به دانشگاه ها یا مؤسسه های خارج از ایران از طریق ایمیل
- ۴..... ارسال مدارک دانش آموخته به مؤسسه WES (World Education Services) از طریق ایمیل
- ۶..... ارائه نامه دانش آموختگی به زبان انگلیسی
- ۷..... ارائه نامه سیستم نمره دهی به زبان انگلیسی
- ۸..... **خدمات غیر حضوری**
- ۸..... ارائه گواهی اشتغال به تحصیل انگلیسی به دانشجو جهت ارائه به سفارت یا مؤسسه های خارجی
- ۱۰..... مهروموم مدارک دانش آموخته جهت ارسال با پست به دانشگاه یا مؤسسه مقصد

خدمات حضوری

ارسال مدارک دانش آموخته به دانشگاه‌ها یا مؤسسه‌های خارج از ایران از طریق ایمیل

دانش آموخته ارجمند،

در صورتی که درخواست شما « ارسال مدارک از طریق ایمیل معتبر دانشگاه الزهرا به دانشگاه یا مؤسسه‌ی خارج از ایران » است، یک ایمیل بدین صورت ارسال کنید.

To: intl.verification@alzahra.ac.ir

Subject: Request- Verification- نام و نام خانوادگی دانش آموخته به انگلیسی

در قسمت **متن ایمیل**، فقط جدول را کامل و کپی کنید.

نام و نام خانوادگی دانش آموخته به فارسی	کامل کردن این جدول الزامی است
نام و نام خانوادگی دانش آموخته به انگلیسی مطابق با گذرنامه	
شماره تماس دانش آموخته یا فرد رابط	
ایمیل دانش آموخته	
کد صحت با ارقام انگلیسی (۲۰ رقم)	
Bachelor/ Master/ PhD	
Bachelor/ Master/ PhD	
مقطع دانشگاه الزهرا	
مقطع دانشگاه مقصد	
رشته دانشگاه الزهرا	
نام دانشگاه یا مؤسسه مقصد	
کشور مقصد	
ایمیل دانشگاه یا مؤسسه مقصد	

شماره دانشجویی در دانشگاه مقصد	این بخش اجباری است
Student ID No.:	
بله / خیر	
دانشگاه مقصد مدارک را به صورت فایل رمزگذاری شده می پذیرد	
در صورتی که توضیحی افزون بر موارد فوق دارید در این قسمت یادداشت کنید:	

پیوست ایمیل

یک فایل پی دی اف با عنوان « نام و نام خانوادگی به انگلیسی - مقطع به انگلیسی » که صفحات آن به ترتیب عبارتند از:

۱. تصویر دانشنامه یا همان مدرک تحصیلی
۲. تصویر ترجمه انگلیسی دانشنامه
۳. تصویر کارنامه کلی یا همان ریزنمرات
۴. تصویر ترجمه انگلیسی ریزنمرات

همه موارد فوق در یک فایل پی دی اف قرار داده شود. ترجمه می بایست در دارالترجمه داخل ایران (رسمی یا غیر رسمی) صورت گیرد. درباره الزام ترجمه رسمی قوه قضاییه از دانشگاه یا مؤسسه مقصد سؤال فرمایید.

ارسال مدارک دانش آموخته به مؤسسه‌ی WES (World Education Services) از طریق ایمیل

دانش آموخته ارجمند،

در صورتی که درخواست شما « ارسال مدارک از طریق ایمیل معتبر دانشگاه الزهرا به مؤسسه‌ی WES (World Education Services) » است، یک ایمیل بدین صورت ارسال کنید.

To: intl.verification@alzahra.ac.ir

Subject: WES- Verification- نام و نام خانوادگی دانش آموخته به انگلیسی - Reference Number

در قسمت **متن ایمیل**، فقط جدول را کامل و کپی کنید.

نام و نام خانوادگی دانش آموخته به فارسی	
نام و نام خانوادگی دانش آموخته به انگلیسی مطابق با گذرنامه	
کد پیگیری وس (Reference Number)	
ایمیل دانش آموخته	
شماره تماس دانش آموخته یا فرد رابط	
<u>کد صحت</u> با ارقام انگلیسی (۲۰ رقم)	
Bachelor/ Master/ PhD	مقطع دانشگاه الزهرا
	رشته دانشگاه الزهرا
	شماره دانشجویی
	کشور مقصد

میلادی			شمسی	
روز	ماه	سال		
				تاریخ ورود به دانشگاه (Date Attended- From)
				تاریخ فارغ التحصیلی (Date Attended- to)
				تاریخ دریافت مدرک (Award) - تاریخ زیر عکس در دانشنامه

پیوست ایمیل

دو فایل پی دی اف:

۱. یک فایل پی دی اف با عنوان « نام و نام خانوادگی به انگلیسی - مقطع به انگلیسی » که صفحات آن به ترتیب عبارتند از:

- تصویر دانشنامه یا همان مدرک تحصیلی
- تصویر ترجمه انگلیسی دانشنامه
- تصویر کارنامه کلی یا همان ریزنمرات
- تصویر ترجمه انگلیسی ریزنمرات

ارائه نامه دانش آموختگی به زبان انگلیسی

دانش آموخته محترم،

در صورتی که درخواست شما « دریافت نامه دانش آموختگی به زبان انگلیسی » است،

توجه فرمایید:

❖ متن نامه بدین شرح است:

In the Name of God

This is to confirm that Ms. --- graduated from Alzahra University on ---. She has successfully ---- degree of ----.

The certificate no. ---- entitles its holder, Ms. ---, to continue university education at --- Level.

❖ نامه توسط مدیر همکاری های علمی بین المللی امضا و بر روی سربرگ دانشگاه چاپ می شود.

❖ سپس، ایمیلی بدین صورت ارسال کنید.

To: intl.verification@alzahra.ac.ir

Subject: Request- Graduation Letter- نام و نام خانوادگی دانش آموخته به انگلیسی

در قسمت **متن ایمیل**، فقط جدول را کامل و کپی کنید.

نام و نام خانوادگی دانش آموخته به فارسی	
نام و نام خانوادگی دانش آموخته به انگلیسی مطابق با گذرنامه	
شماره تماس دانش آموخته یا فرد رابط	
ایمیل دانش آموخته	
کد صحت با ارقام انگلیسی (۲۰ رقم)	
مقطع دانشگاه الزهرا	Bachelor/ Master/ PhD
رشته دانشگاه الزهرا	
محل ارائه نامه	

تاریخ دانش آموختگی	شمسی	سال	ماه	روز	میلادی
شماره دانشنامه (زیر عکس در دانشنامه)					

پیوست ایمیل

فایل پی دی اف از تصویر دانشنامه

❖ گواهی صادر شده به ایمیل شما ارسال خواهد شد. در صورتی که مایل به دریافت نسخه فیزیکی گواهی هستید در ایمیل ذکر فرمایید تا

برای شما تاریخ مراجعه تعیین شود.

❖ نسخه فیزیک در پاکت دانشگاه قرار گرفته و مهر وموم می شود.



ارائه نامه سیستم نمره دهی به زبان انگلیسی

دانش آموخته ارجمند،

برای دسترسی به « نامه انگلیسی درخصوص سیستم نمره دهی» بر لینک زیر کلیک کنید.

<https://B2n.ir/h59770>



خدمات غیر حضوری

ارائه گواهی اشتغال به تحصیل انگلیسی به دانشجو جهت ارائه به سفارت یا مؤسسه های خارجی

دانشجو ارجمند،

در صورتی که درخواست شما « صدور گواهی اشتغال به تحصیل به زبان انگلیسی » است، به کارشناس آموزش دانشکده مراجعه و درخواست « گواهی اشتغال به تحصیل فارسی جهت ارائه به مدیریت همکاری های علمی بین المللی » فرمایید. گواهی فارسی در اتوماسیون اداری به مدیریت همکاری های علمی بین المللی ارسال خواهد شد.

سپس، ایمیلی بدین صورت ارسال کنید:

To: intl.verification@alzahra.ac.ir

Subject: Student- Certification Letter- نام و نام خانوادگی دانشجو به انگلیسی

در قسمت **متن ایمیل**، فقط جدول را کامل و کپی کنید.

نام و نام خانوادگی دانشجو به فارسی	کامل کردن این جدول الزامی است
نام و نام خانوادگی دانشجو به انگلیسی مطابق با گذرنامه	
شماره تماس دانشجو یا فرد رابط	
ایمیل دانشجو	
شماره دانشجویی	
کد ملی	
شماره گذرنامه (Passport Number)	
رشته مشغول به تحصیل	
مقطع مشغول به تحصیل Bachelor/ Master/ PhD	
محل ارائه گواهی (سفارت یا مؤسسه خارجی)	
کشور مقصد	

پیوست ایمیل

یک فایل پی دی اف با عنوان « student- نام و نام خانوادگی به انگلیسی - مقطع به انگلیسی » که صفحات آن به ترتیب عبارتند از:

۱. تصویر صفحه اول گذرنامه
۲. تصویر کارنامه کلی (از سامانه گلستان دریافت کنید)
۳. تصویر گزارش ۲۷۲ (از سامانه گلستان دریافت کنید)

همه موارد فوق در یک فایل پی دی اف قرار داده شود.



پس از انجام مراحل فوق، گواهی صادر شده به پیوست ایمیل برای شما ارسال خواهد شد.
همچنین یک تاریخ مراجعه حضوری تعیین خواهد شد تا در صورت تمایل نسخه فیزیکی گواهی خود را دریافت فرمایید.
نسخه فیزیکی بر روی سربرگ دانشگاه چاپ و مهر و موم می شود، بنابراین جهت ارائه به سفارت معتبرتر است.



مهر و موم مدارک دانش آموخته جهت ارسال با پست به دانشگاه یا مؤسسه مقصد

دانش آموخته گرانقدر،

در صورتی که درخواست شما « مهر و موم مدارک به صورت فیزیکی » است، به این نکات توجه فرمایید:

- ❖ اصل مدارک عبارت است از: دانشنامه، ریزنمرات و ترجمه انگلیسی هر دو. در زمان مراجعه اصل مدارک را همراه داشته باشید.
- ❖ مدارک صرفاً مهر می‌شوند و در پاکت دانشگاه قرار می‌گیرند. پست مدارک برعهده شما است.
- ❖ جهت حفظ اصل مدارک، توصیه می‌شود کپی آن‌ها ارسال شود. بنابراین کپی مدارک را به همراه داشته باشید.
- ❖ درباره الزام مهر « کپی برابر اصل » از دانشگاه یا مؤسسه مقصد سؤال فرمایید. مدیریت همکاری‌های علمی بین‌المللی الزامی در این خصوص ندارد.
- ❖ در صورتی که قصد دارید مدارک خود را به چند مؤسسه ارسال کنید، کپی مدارک را به تعداد مورد نظر همراه بیاورید.
- ❖ نیازی به مراجعه شخص شما نیست. رابط شما می‌تواند پیگیر امور باشد.
- ❖ بابت هزینه کاغذ و پاکت، لطفاً مبلغ پنجاه هزار تومان در درگاه زیر پرداخت فرمایید و پس از پرداخت از صفحه اسکرین شات بگیرید:

سایت دانشگاه الزهراء « معاونت اداری و مالی » امور مالی (<https://finance.alzahra.ac.ir>) « درگاه پرداخت الکترونیک

_____ واریز وجه

نام و نام خانوادگی / نام شرکت *

نام و نام خانوادگی دانش آموخته

کد ملی / شناسه ملی *

کد ملی دانش آموخته

مبلغ به ریال *

500000

واحد دریافت کننده

مدیریت همکاری های علمی و بین المللی

موضوع واریز

ارائه خدمات به دانشجویان بین الملل

شناسه واریز

360071282114700004301691300444

❖ در نهایت، ایمیلی بدین صورت ارسال کنید.

To: intl.verification@alzahra.ac.ir

Subject: Request- Sealing- نام و نام خانوادگی دانش آموخته به انگلیسی

در قسمت **متن ایمیل**، فقط جدول را کامل و کپی کنید.

	نام و نام خانوادگی دانش آموخته به فارسی
	نام و نام خانوادگی دانش آموخته به انگلیسی مطابق با گذرنامه
	شماره تماس دانش آموخته یا فرد رابط
	ایمیل دانش آموخته
	کد <u>صحت</u> با ارقام انگلیسی (۲۰ رقم)
Bachelor/ Master/ PhD	مقطع دانشگاه الزهرا
Bachelor/ Master/ PhD	مقطع دانشگاه مقصد
	رشته دانشگاه الزهرا
	نام دانشگاه یا مؤسسه مقصد
	کشور مقصد

پیوست ایمیل

❖ اسکرین شات پرداخت

